

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Υποσχόλια (Tīkā)

Ο Κανόνας των Ομιλιών - Υποσχόλια (Sutta Piṭaka - Tīkā)

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών - Υποσχόλια
(3. Saṃyutta Nikāya - Tīkā)

3. Υποσχόλια για το βιβλίο των συναθροισμάτων
(3. Khandhavaggaṭīkā)

13. Σχόλια για τις συνδεδεμένες ομιλίες για την διαλογιστική
έκσταση (13. Jhānasamyuttaṃ)



PaliVerse

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών - Υποσχόλια

3. Υποσχόλια για το βιβλίο των συναθροισμάτων

13. Jhānasam̐yuttaṃ

1. Samādhimūlakasamāpattisuttavaṇṇanā

662. Samādhikusaloṭi samādhismiṃ kusalo. Tayidaṃ samādhikosallattaṃ saha jhānaṅgayogena catubbidho jhānasamādhī, tasmā taṃ taṃ vibhāgaṃ jānantassa siddhaṃ hotīti āha - “paṭhamam̐ jhāna”ntiādi. Tattha vitakkavicārapītisukhekaggaṭāvasena paṭhamam̐ pañcaṅgikaṃ, pītisukhekaggaṭāvasena dutiyam̐ tivaṅgikaṃ, sukhekaggaṭāvasena tatiyam̐ duvaṅgikaṃ, upekkhekaggaṭāvasena catuttham̐ duvaṅgikamevāti evam̐ tasmim̐ tasmim̐ jhāne taṃtaṃaṅgānam̐ vavatthāne kusalo. Samāpattikusaloṭi samāpajjane kusalo. Hāsetvāti tosetvā. Kallam̐ katvāti samādhānassa paṭipakkhadhammānam̐ dūrīkaraṇena saha kārikāraṇaṇca samādhānena samāpajjane cittaṃ samattham̐ katvā. Sesapadānīti sesā tayo koṭṭhāsā. Tatiyādīsu navesu akusalopi jhānatthāya paṭipannattā “jhāyītevā”ti vutto.

Samādhimūlakasamāpattisuttavaṇṇanā niṭṭhitā.

2-55. Samādhimūlakaṭṭhitisuttādivaṇṇanā

663-716. Dutiyādisuttesu ṭṭitikusaloti ettha antogadhahetuatto ṭṭiti-saddo, tasmiṇca pana kusaloṭi atthoti āha - “jhānam̐ ṭṭapetum̐ akusalo”ti. Sattaṭṭhaaccharāmatanti sattaṭṭhaaccharāmatam̐ khaṇam̐ jhānam̐ ṭṭapetum̐ na sakkoti adhiṭṭhānavasībhāvassa anipphāditattā. Yathāparicchedena kālena vuṭṭhātum̐ na sakkoti vuṭṭhānavasībhāvassa anipphāditattā. Kallam̐ jātam̐ assāti kallitam̐, tasmim̐ kallite kallitabhāvena kasiṇārammaṇesu “idaṃ nāma asukassā”ti visayavasena samāpajjitum̐ asakkonto na samādhismiṃ ārammaṇakusalo. Na samādhismiṃ gocarakusaloti samādhismiṃ nipphāditabbe tassa gocare kammaṭṭhānasaññite pavattiṭṭhāne bhikkhācāragocare ca satisampajaññavirahito akusalo. Keci pana “kammaṭṭhānagocaro paṭhamajjhānādikaṃ, ‘evam̐ samāpajjitabbam̐, evam̐ bahulīkātabba’nti ajānanto tattha akusalo nāmā”ti vadanti. Kammaṭṭhānam̐ abhinīharitunti kammaṭṭhānam̐ visesabhāgiyatāya abhinīharitum̐ akusalo. Sakkaccakārīti cittikārī. Sātaccakārīti niyatakārī. Samādhissa upakāradhammāti appanākosallā. Samāpattiādīhīti ādi-saddena sakkaccakāripadādīnam̐yeva saṅgaho daṭṭhabbo catukkānam̐ vuttattā. Tenāha “yojetvā catukkā vuttā”ti. Lokiyajjhānavaseneva kathitam̐ “samādhikusalo”tiādinaṃ nayena desanāya pavattattā. Na hi lokuttaradhammesu akosallam̐ nāma labbhati. Yadi akosallam̐, na kusalasaddena visesitabbatā siyāti.

Samādhimūlakaṭṭhitisuttādivaṇṇanā niṭṭhitā.

Jhānasam̐yuttavaṇṇanā niṭṭhitā.

Niṭṭhitā ca sārattthappakāsiniyā

Samyuttanikāya-aṭṭhakathāya khandhavaggavaṇṇanā.



ΠΑΡΟΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Υποσχόλια. Ο Κανόνας των Ομιλιών - Υποσχόλια. 3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών - Υποσχόλια. 3. Υποσχόλια για το βιβλίο των συναθροισμάτων. 13. Σχόλια για τις συνδεδεμένες ομιλίες για την διαλογιστική έκσταση έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org